

# TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S

PL

TŁUMACZENIE INSTRUKCJI  
ORYGINALNEJ  
OSUSZACZ POWIETRZA



**Spis treści**

|  |    |
|--|----|
| Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi ..... | 2  |
| Bezpieczeństwo.....                          | 3  |
| Informacje dotyczące urządzenia.....         | 5  |
| Transport i składowanie.....                 | 6  |
| Montaż i instalacja .....                    | 7  |
| Obsługa .....                                | 8  |
| Błędy i usterki.....                         | 10 |
| Konserwacja .....                            | 11 |
| Załącznik techniczny.....                    | 16 |
| Utylizacja .....                             | 23 |
| Deklaracja zgodności.....                    | 23 |

**Wskazówki dotyczące instrukcji obsługi****Symbole****Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym**

Ten symbol wskazuje na zagrożenie zdrowia i życia osób, wynikające z obecności napięcia elektrycznego.

**Ostrzeżenie**

To słowo oznacza średnie zagrożenie mogące spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć.

**Ostrożnie**

To słowo oznacza niskie zagrożenie mogące spowodować lekkie lub średnie obrażenia ciała.

**Wskazówka**

To słowo oznacza ważne informacje (np. możliwe szkody materialne), nie wiążące się z zagrożeniem.

**Informacja**

Wskazówki oznaczone tym symbolem są pomocne w szybkim i bezpiecznym wykonaniu czynności roboczych.

**Zastosuj się do treści instrukcji obsługi**

Wskazówki oznaczone tym symbolem przypominają o konieczności zapoznania się z treścią instrukcji eksploatacji.

Aktualna wersja instrukcji eksploatacji oraz odpowiednie deklaracje zgodności z prawem UE dostępne są pod następującym adresem internetowym:

TTK 140 S

<https://hub.trotec.com/?id=42763>

TTK 170 S

<https://hub.trotec.com/?id=42764>

TTK 350 S

<https://hub.trotec.com/?id=42765>

TTK 650 S

<https://hub.trotec.com/?id=42766>

## Bezpieczeństwo

**Przed uruchomieniem urządzenia zapoznaj się z treścią instrukcji obsługi i przechowuj ją w pobliżu miejsca pracy urządzenia!**



### Ostrzeżenie

#### **Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia.**

Niezastosowanie się do treści wskazówek dotyczących bezpieczeństwa i zaleceń może spowodować porażenie elektryczne, pożar oraz/lub poważne obrażenia ciała.

#### **Przechowuj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa i zalecenia w celu ich wykorzystania w przyszłości.**

Urządzenie może być obsługiwane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub mentalnych lub osoby nieposiadające odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem zapewnienia nadzoru lub przeszkolenia dotyczącego bezpiecznego wykorzystania urządzenia oraz pod warunkiem zrozumienia przez te osoby zagrożeń wynikających z eksploatacji.

Urządzenie nie może być wykorzystywane przez dzieci do zabawy. Czyszczenie i konserwacja nie może być wykonywana przez dzieci pozbawione nadzoru.

- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje zagrożenie wybuchem.
- Nie eksploatuj urządzenia w pomieszczeniach, w których panuje agresywna atmosfera.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Po myciu na mokro odczekaj do wyschnięcia urządzenia. Nie eksploatuj mokrego urządzenia.
- Nie eksploatuj ani nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.
- Nie kieruj na urządzenie bezpośredniego strumienia wody.
- Nigdy nie wkładaj do urządzenia innych przedmiotów lub części ciała.
- W trakcie pracy urządzenia nie przykrywaj ani nie przesuwaj go.
- Nigdy nie siadaj na urządzeniu.
- Urządzenie nie jest zabawką. Utrzymuj dzieci i zwierzęta z dala od urządzenia. Nie eksploatuj urządzenia bez nadzoru.
- Przed każdorazowym wykorzystaniem urządzenia sprawdź, czy jego wyposażenie oraz elementy przyłączeniowe nie są uszkodzone. Nie eksploatuj uszkodzonych urządzeń lub podzespołów.

- Upewnij się, że wszystkie zewnętrzne przewody elektryczne urządzenia są zabezpieczone przez uszkodzeniami (np. przez zwierzęta). W żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub przyłączem sieciowym!
- Przyłączy prądowe musi odpowiadać parametrom zawartym w rozdziale Dane techniczne.
- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
- Dobierz przedłużacz uwzględniając moc urządzenia, konieczną długość oraz przeznaczenie urządzenia. Całkowicie rozwiń przedłużacz. Unikaj przeciążenia elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem przeprowadzania czynności konserwacyjnych lub napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania z gniazda.
- Gdy urządzenie nie jest eksploatowane, wyłącz je i wyciągnij wtyczkę zasilającą z gniazda.
- W przypadku stwierdzenia uszkodzenia wtyczek lub przewodów, w żadnym wypadku nie eksploatuj urządzenia.  
W przypadku uszkodzenia przewodu zasilania urządzenia, w celu uniknięcia zagrożenia, naprawa może być wykonana wyłącznie przez producenta lub serwis producenta albo wykwalifikowanego pracownika. Uszkodzone przewody elektryczne stanowią poważne zagrożenie dla zdrowia!
- W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów oraz do zaleceń dotyczących warunków składowania i zastosowania zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.
- Upewnij się, że wlot i wylot powietrza są drożne.
- Upewnij się, że wlot powietrza nie jest zanieczyszczony lub niedrożny luźnymi obiektami.
- Nie zdejmuj znaków bezpieczeństwa, naklejek lub etykiet. Utrzymuj wszystkie znaki bezpieczeństwa, naklejki oraz etykiety w dobrym stanie.
- Przewoź urządzenie wyłącznie w pozycji pionowej, po uprzednim opróżnieniu zbiornika lub węża odprowadzenia kondensatu.
- Przed rozpoczęciem składowania lub transportu całkowicie usuń kondensat. Nie pij kondensatu. Zagrożenie zdrowia!

## Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie może być wykorzystywane wyłącznie do osuszania i zmniejszania poziomu wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczeń, przy zachowaniu odpowiednich danych technicznych.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem obejmuje:

- Osuszanie i suszenie:
  - salonów, sypialni, łazienek i piwnic,
  - kuchni, domków kempingowych, przyczep kempingowych, łodzi.
- Utrzymanie niskiej wilgotności powietrza:
  - magazynów, archiwów, laboratoriów, garaży
  - przebieralni, szatni, suszarni itp.

## Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

- Nie ustawiaj urządzenia na wilgotnym lub zalanym podłożu.
- Nie kładź na urządzeniu żadnych przedmiotów, np. elementów ubrań.
- Nie eksploatuj urządzenia na zewnątrz pomieszczeń.
- Samodzielne przeróbki urządzenia są zabronione.
- Jakikolwiek inne zastosowanie od opisanego w instrukcji obsługi jest zastosowaniem niezgodnym z przeznaczeniem urządzenia. Niezastosowanie się do treści instrukcji powoduje utratę gwarancji.

## Kwalifikacje użytkownika

Użytkownicy korzystający z urządzenia muszą:

- znać ryzyka wynikające z eksploatacji urządzeń elektrycznych w otoczeniu o wysokiej wilgotności powietrza.
- gruntownie zaznajomić się z treścią instrukcji eksploatacji, w szczególności z rozdziałem "Bezpieczeństwo".

Czynności konserwacyjne wymagające otwarcia obudowy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez pracowników wykwalifikowanych w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub przez pracowników firmy Trotec.

## Inne zagrożenia



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Czynności dotyczące instalacji elektrycznej mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany zakład elektryczny.



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek napraw urządzenia wyciągnij wtyczkę zasilania elektrycznego z gniazda! Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



### Ostrzeżenie

W przypadku nieprawidłowego zastosowania tego urządzenia może dojść do powstania dodatkowego zagrożenia! Zapewnij odpowiednie przeszkolenie personelu!



### Ostrzeżenie

Urządzenia nie są zabawkami i nie mogą być przekazywane dzieciom.



### Ostrzeżenie

Niebezpieczeństwo uduszenia!  
Nie pozostawiaj materiału opakowaniowego leżącego w beładzie. Może stać on się niebezpieczną zabawką dla dzieci.

### Wskazówka

Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza!  
Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

## Postępowanie w sytuacji awaryjnej

1. Wyłącz urządzenie.
2. W sytuacji awaryjnej wyciągnij urządzenie z gniazda zasilania: Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
3. Nie podłączaj uszkodzonego urządzenia do zasilania.

## Informacje dotyczące urządzenia

### Opis urządzenia

Urządzenie służy do osuszania pomieszczeń wykorzystując mechanizm kondensacji.

Wentylator zasysa wilgotne powietrze przez wlot powietrza tłoczy je przez filtr powietrza do parownika i znajdującego się za nim skraplacza. Skraplacz o niskiej temperaturze powietrza powoduje schłodzenie powietrza poniżej punktu rosy. Zawarta w powietrzu para wodna skrapla się na ożebrowaniu parownika. W skraplaczu schłodzone, osuszone powietrze zostaje ponownie nieco ogrzane i wyprowadzone przez wylot powietrza. W ten sposób osuszone powietrze jest ponownie mieszane z powietrzem wewnątrz pomieszczenia. W wyniku ciągłej recyrkulacji powietrza przez urządzenie, następuje zmniejszenie wilgotności powietrza wewnątrz pomieszczenia.

Kondensat jest usuwany z urządzenia do zewnętrznego zbiornika lub do odpływu za pośrednictwem węża zamocowanego do końcówki.

Skondensowana woda może być także odprowadzana z urządzenia za pomocą opcjonalnej pompy kondensatu (patrz rozdział "Instalacja pompy kondensatu").

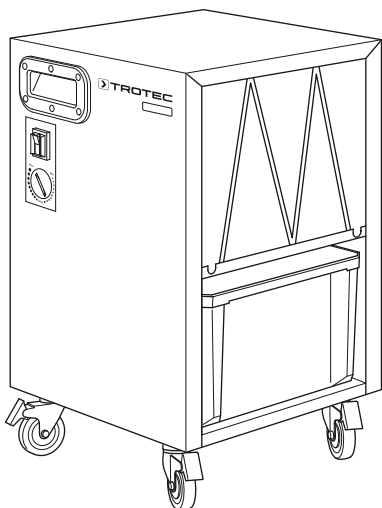
Obsługa i transport urządzenia możliwa jest dzięki zastosowaniu włącznika, licznika roboczogodzin, uchwytu transportowego oraz kół transportowych. Urządzenie jest zabezpieczone przed samoczynnym przesunięciem dzięki zastosowaniu dwóch wsporników z gumowymi odbojnikami.

Urządzenie umożliwia obniżenie względnej wilgotności powietrza do ok. 32 %. Ze względu na wytwarzane w czasie pracy ciepło, temperatura pomieszczenia może wzrosnąć o około 1-4 °C.

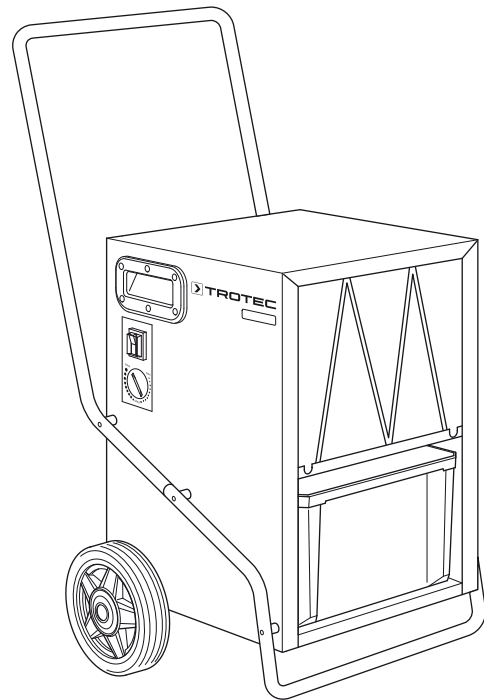
### Modele

Typoszereg TTK S składa się z następujących urządzeń:

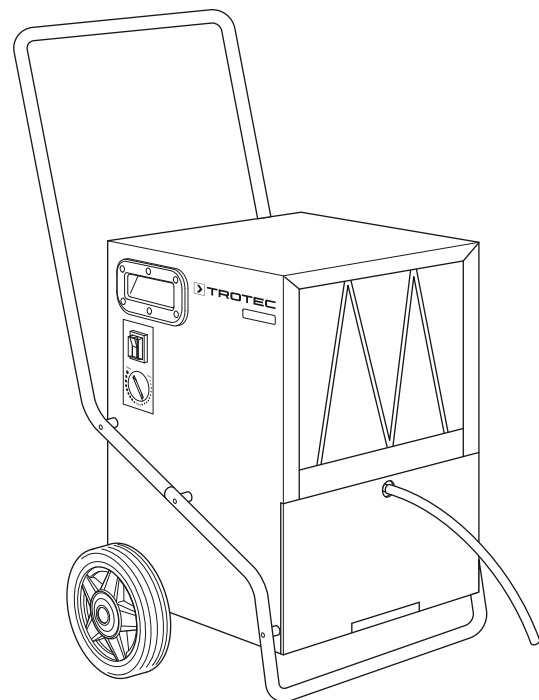
#### TTK 140 S



#### TTK 170 S / TTK 350 S

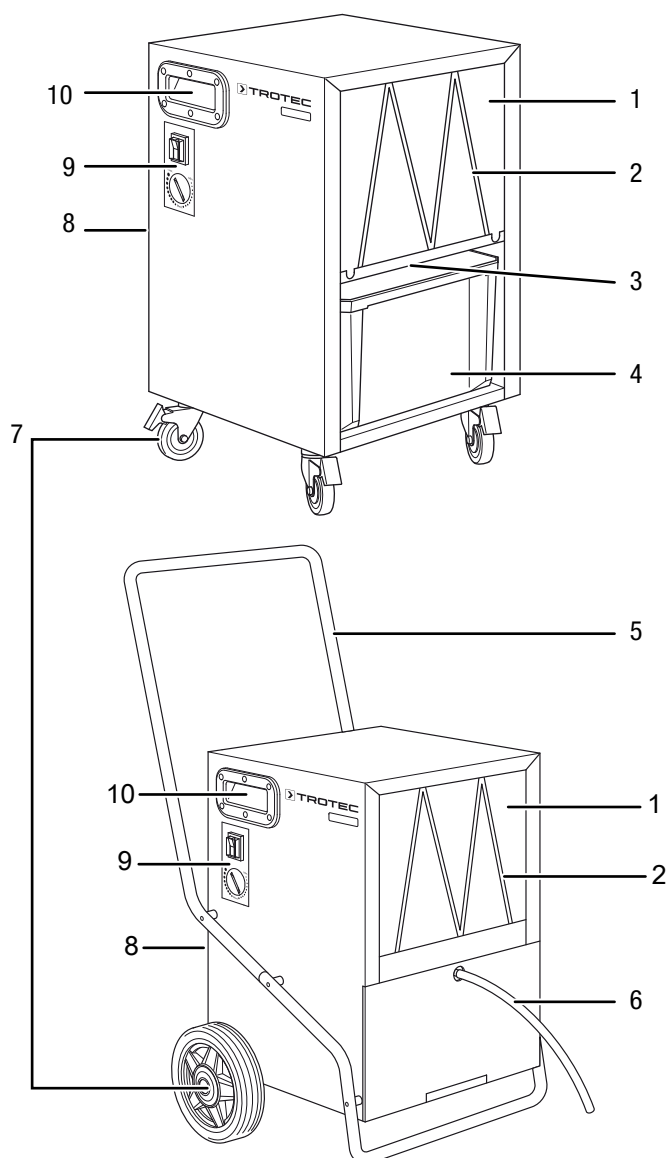


#### TTK 650 S



### Wskazówka!

Na ilustracjach zamieszczonych w tej dokumentacji zamieszczono jedno, typowe urządzenie, które może różnić się wyglądem od niektórych urządzeń. Nie zmienia to prawidłowości zamieszczonych informacji. W koniecznych przypadkach, zamieszczone ilustracje są odpowiednio precyzyjne.

**Widok urządzenia**


| Nr | Oznaczenie   |
|----|--|
| 1  | Filtr wlotu powietrza  |
| 2  | Mocowanie filtra powietrza   |
| 3  | Przyłącze węża odprowadzenia kondensatu (tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S)      |
| 4  | Zbiornik kondensatu (tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S)                          |
| 5  | Uchwyt transportowy (tylko TTK 170 S, TTK 350 S oraz TTK 650 S)                          |
| 6  | Wąż spustowy kondensatu (tylko TTK 650 S)  |
| 7  | Rolki transportowe (TTK 140 S)<br>Kółko transportowe (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S) |
| 8  | Wylot powietrza  |
| 9  | Elementy sterowania  |
| 10 | Uchwyt   |

**Transport i składowanie**
**Wskazówka**

Nieprawidłowe składowanie lub transportowanie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Zastosuj się do informacji dotyczących transportu oraz składowania urządzenia.

**Transport**

Każdorazowo **przed** transportem:

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Po wypakowaniu urządzenia zamontuj uchwyt transportowy w sposób opisany w rozdziale „Montaż i instalacja”.

**Po** każdorazowym transportowaniu urządzenia zastosuj się do następujących wskazówek:

- Ustaw urządzenie w pozycji pionowej.
- Zablokuj rolki transportowe urządzenia TTK 140 S
- Po zakończeniu transportu w pozycji poziomej, pozostaw urządzenie na 12 - 24 godzin w celu nagromadzenia się czynnika chłodniczego w kompresorze. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie 12 - 24 godzin! W przeciwnym przypadku może dojść do uszkodzenia kompresora i awarii urządzenia. Takie uszkodzenie nie jest objęte gwarancją.

**Magazynowanie**

**Przed** każdorazowym rozpoczęciem składowania zastosuj się do następujących wskazówek:

- Spuść resztę kondensatu ze zbiornika i z węża odpływu (patrz rozdział "Konserwacja").
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Spuść ew. powstały kondensat.

W przypadku niewykorzystania urządzenia zastosuj się do następujących zaleceń dotyczących warunków składowania:

- chroń przed wilgocią, mrozem i upałem,
- magazynuj urządzenie w pozycji pionowej, w miejscu wolnym od kurzu lub bezpośredniego nasłonecznienia,
- w razie potrzeby osłoń urządzenie przed kurzem stosując odpowiednie opakowanie,
- W celu uniknięcia uszkodzeń, nie ustawiaj na urządzeniu innych urządzeń lub przedmiotów.

## Montaż i instalacja

### Zakres dostawy

- 1 x Urządzenie
- 1 x Instrukcja obsługi

### Wypakowanie urządzenia

1. Otwórz karton i wyjmij urządzenie.
2. Całkowicie uwolnij urządzenie z opakowania.
3. Całkowicie rozwiń przewód zasilania. Zwróć uwagę, czy przewód nie jest uszkodzony oraz unikaj jego uszkodzenia w trakcie odwijania.

### Montaż

Stosuj odpowiednie narzędzie do danej czynności roboczej.

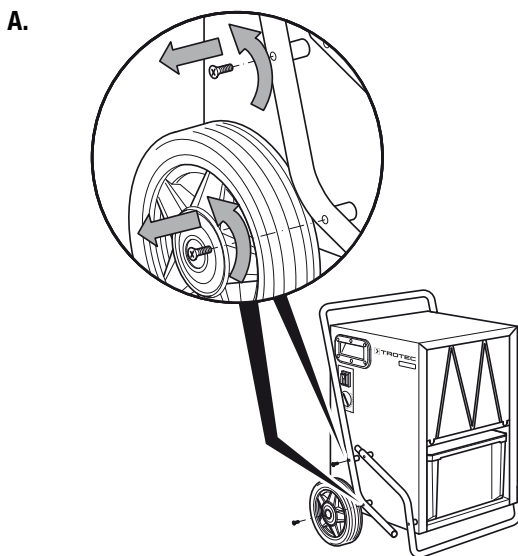
### Montaż uchwytu transportowego (TTK 170 S / TTK 350 S / TTK 650 S)

Przed pierwszym uruchomieniem konieczne jest zamocowanie uchwytu transportowego urządzenia. W tym celu wykonaj następujące czynności:

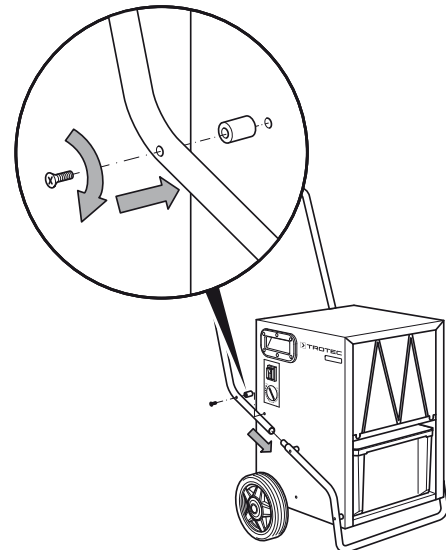


#### Informacja

Obie dolne śruby muszą zostać po wypakowaniu wykręcone, uchwyt zamocuj tylko na jednej śrubie (jedna ze śrub nie jest potrzebna).

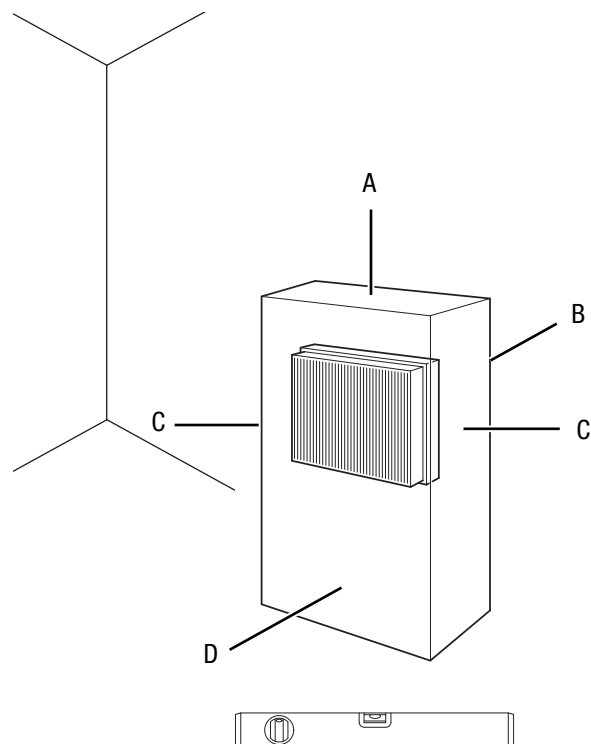


B.



### Uruchomienie

W trakcie ustawiania urządzenia zastosuj się do wskazówek dotyczących minimalnej odległości do innych przedmiotów zgodnie z rozdziałem Dane techniczne.



- Przed ponownym uruchomieniem urządzenia sprawdź stan przewodu zasilającego. W przypadku jakichkolwiek niejasności dotyczących jego stanu zalecamy skontaktowanie się z serwisem.
- Ustaw urządzenie na płaskim, poziomym podłożu.
- Szczególnie w przypadku ustawienia urządzenia na środku pomieszczenia, unikaj takiego ułożenia przewodu zasilającego lub przedłużacza, które może spowodować zagrożenie przewróceniem się. Zastosuj maskownice i mostki kablowe.

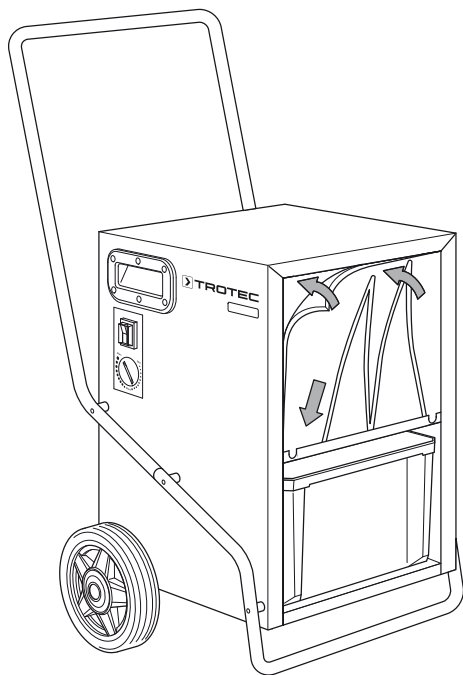
- Sprawdź, czy zastosowane przedłużacze są całkowicie rozwinięte.
- W trakcie ustawiania urządzenia uwzględnij konieczność zachowania odpowiedniej odległości od źródeł ciepła.
- Sprawdź czy zasłony i inne przedmioty nie zaburzają przepływu powietrza.
- Przy ustawianiu urządzenia w szczególności w pomieszczeniach o podwyższonej wilgotności, zastosuj odpowiednie elektryczne zabezpieczenie przeciwupływowe (RCD).

**Montaż filtra powietrza**

**Wskazówka**

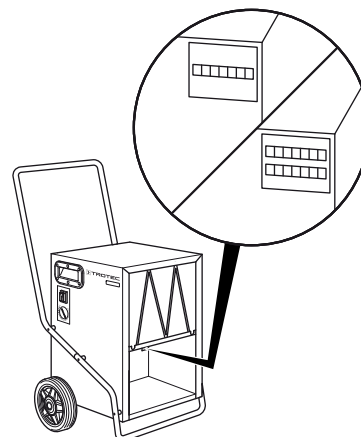
Nie eksploatuj urządzenia bez założonego filtra powietrza!  
Praca bez filtra spowoduje silne zanieczyszczenia wnętrza urządzenia, obniżenie skuteczności oraz uszkodzenie.

- Przed włączeniem sprawdź, czy filtr powietrza został zainstalowany.



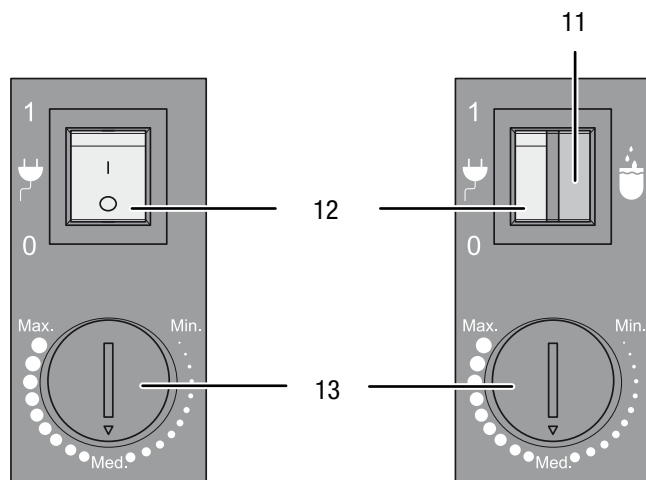
**Podłączanie przewodu**

- Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.



**Obsługa**

**Elementy sterowania**



**TTK 650 S**

**TTK 140/170/350 S**

| Nr | Oznaczenie   | Znaczenie  |
|----|--|--|
| 11 | Kontrolka zbiornika kondensatu (tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S) | Włączenie oznacza całkowite napełnienie lub nieprawidłowe zamocowanie zbiornika kondensatu |
| 12 | Włącznik   | Włączanie i wyłączanie urządzenia; Świecenie sygnalizuje włączenie urządzenia              |
| 13 | Przełącznik obrotowy   | Wybór względnej wilgotności powietrza w pomieszczeniu                                      |

**Licznik godzin pracy / zużycia energii elektrycznej**

Urządzenie jest opcjonalnie wyposażone w prosty licznik godzin pracy lub w zintegrowany licznik godzin pracy i zużycia energii elektrycznej (patrz ilustracja). W tym celu skontaktuj się z serwisem firmy Trotec.



## Włączanie urządzenia

Urządzenie może zostać włączone po przeprowadzeniu instalacji opisanej w rozdziale "Uruchomienie".

1. Przed włączeniem urządzenia wykonaj następujące czynności kontrolne:
  - ⇒ **Tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S:**  
Upewnij się, że pusty zbiornik kondensatu został prawidłowo zamontowany. W przeciwnym wypadku urządzenie nie będzie działać!
  - ⇒ **Tylko TTK 650 S:**  
Sprawdź, czy wąż spustowy jest prawidłowo podłączony i ułożony.
2. Włącz wtyczkę do gniazda zasilania z zabezpieczeniem.
3. Włącz urządzenie za pomocą włącznika zasilania (12).
4. Upewnij się, czy przełącznik sieciowy (12) jest podświetlony.
5. **Tylko TTK 140 S, TTK 170 S oraz TTK 350 S:**  
Sprawdź, czy kontrolka kondensatora (11) zgasła. W przeciwnym wypadku opróżnij zbiornik kondensatu lub sprawdź, czy jest on prawidłowo zamocowany.
6. Wybierz zadaną wilgotność powietrza w pomieszczeniu za pomocą pokrętki (13).

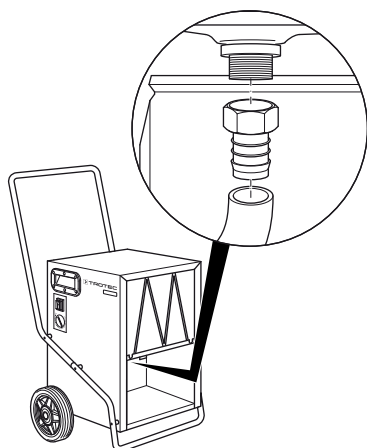
## Ciągły tryb pracy

W trybie ciągłym urządzenie osusza powietrze ciągle i niezależnie od wilgotności powietrza. W celu uruchomienia pracy w trybie ciągłym, ustaw pokrętkę (13) w położeniu "Max".

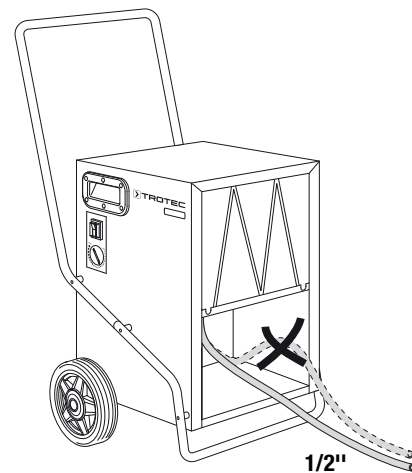
## Montaż węża odpływu kondensatu (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)

W przypadku długotrwałej pracy lub pracy bez nadzoru podłącz odpowiedni wąż odpływu kondensatu do urządzenia.

1.



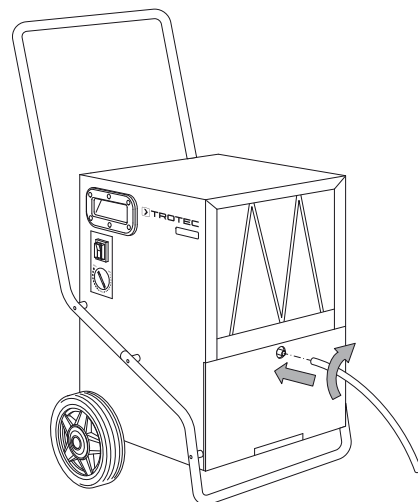
2.



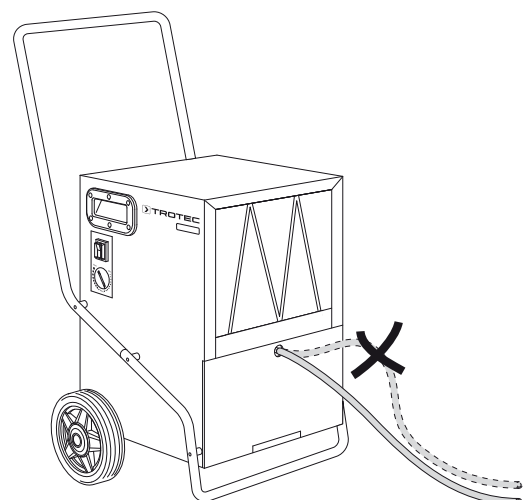
## Podłącz wąż spustowy kondensatu (TTK 650 S)

W przypadku długotrwałej pracy lub pracy bez nadzoru podłącz odpowiedni wąż odpływu kondensatu do urządzenia.

1.



2.



### Automatyczne odmrażanie

W przypadku obniżenia się temperatury pomieszczenia poniżej 11 °C, osuszanie powoduje zamrażanie parownika. Urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. Czas trwania tej operacji nie jest stały.

- W trakcie automatycznego odmrażania nie wyłączaj urządzenia. Nie odłączaj wtyczki od gniazda zasilania.

### Eksploatacja z pompą kondensatu (opcjonalna)

Skondensowana woda może być także odprowadzana z urządzenia za pomocą opcjonalnej pompy kondensatu (patrz rozdział "Dostępne na zamówienie wyposażenie dodatkowe"). Wydajność pompy gwarantuje tłoczenie na odległość 50 m i maksymalną wysokość 4 m, co oznacza możliwość ciągłego odprowadzania kondensatu także pomiędzy piętrami.

### Wycofanie z eksploatacji



#### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.
- Oczyszczyć urządzenie zgodnie z treścią rozdziału Konserwacja.
- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem Magazynowanie.

### Błędy i usterki

Prawidłowość działania urządzenia została wielokrotnie sprawdzona w ramach procesu produkcyjnego. W przypadku występowania usterek przeprowadź czynności kontrolne według poniższej listy.

#### Urządzenie nie pracuje:

- Sprawdź przyłącze sieciowe.
- Sprawdź, czy wtyczka lub przewód sieciowy nie jest uszkodzony.
- Sprawdź zabezpieczenia elektryczne po stronie zasilania.
- Sprawdź, czy zbiornik kondensatu nie jest przepełniony, w razie potrzeby opróżnij go. Kontrolka zbiornika kondensatu (11) nie może być włączona.

#### Urządzenie pracuje lecz nie dochodzi do gromadzenia się kondensatu:

- W przypadku zastosowania pompy kondensatu: Sprawdź, czy pojemnik kondensatu i węże nie są zanieczyszczone.
- Sprawdź, czy względna wilgotność powietrza w pomieszczeniu odpowiada danym technicznym.
- Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zanieczyszczony. W razie potrzeby oczyść lub wymień filtr.
- Sprawdź wzrokowo, czy zbiornik kondensatu nie jest zabrudzony (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zanieczyszczonego skraplacza zleć w wykwalifikowanym serwisie lub w firmie Trotec.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

#### Głośna praca urządzenia, wibracje:

- Sprawdź, czy urządzenie zostało prawidłowo ustawione.

#### Wyciek kondensatu:

- Sprawdź, czy nie doszło do rozszczelnienia urządzenia.

#### Kompresor nie działa:

- Sprawdź temperaturę pomieszczenia. Zakres roboczy urządzenia wyznacz zgodnie z danymi technicznymi.
- Sprawdź, czy zabezpieczenie kompresora przed przegrzaniem nie zostało uruchomione. Odłącz urządzenie od zasilania i przed jego ponownym podłączeniem odczekaj ok. 10 minut do jego schłodzenia.
- W razie potrzeby urządzenie wykona automatyczne odmrażanie. W trakcie automatycznego odmrażania osuszanie nie jest realizowane.

#### Urządzenie bardzo nagrzewa się, jego praca jest głośna lub jego moc spada:

- Sprawdź, czy filtr powietrza i wloty powietrza nie są zanieczyszczone. Usuń wszelkie zanieczyszczenia.
- Sprawdź wzrokowo czystość urządzenia (patrz rozdział "Konserwacja"). Czyszczenie zabrudzonego wnętrza urządzenia zleć pracownikom wykwalifikowanym w zakresie techniki klimatyzacyjnej lub firmie Trotec.

#### Wskazówka

Po zakończeniu wszystkich czynności konserwacyjnych i naprawczych odczekaj co najmniej 3 minuty. Ponownie włącz urządzenie dopiero po upływie tego czasu.

#### Urządzenie nie pracuje prawidłowo mimo przeprowadzenia wszystkich czynności kontrolnych?

Skontaktuj się z serwisem. W razie potrzeby dostarcz urządzenie do serwisu urządzeń klimatyzacyjnych lub do firmy Trotec.

## Konserwacja

## Okresy konserwacyjne

| Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia   | przed każdym uruchomieniem | w razie potrzeby | co najmniej co 2 tygodnie | co najmniej co 4 tygodnie | co najmniej co 6 miesięcy | co najmniej raz w roku |
|---|----------------------------|------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|------------------------|
| Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory | X                          |                  |                           | X                         |                           |                        |
| Czyszczenie powierzchni zewnętrznych  |                            | X                |                           |                           |                           | X                      |
| Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia   |                            | X                |                           |                           |                           | X                      |
| Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.     | X                          |                  | X                         |                           |                           |                        |
| Wymień filtr powietrza  |                            |                  |                           |                           | X                         |                        |
| Sprawdź, czy nie są uszkodzone  | X                          |                  |                           |                           |                           |                        |
| Sprawdź śruby mocujące  |                            | X                |                           |                           |                           | X                      |
| Test pracy  |                            |                  |                           |                           |                           | X                      |
| Opróżnij zbiornik kondensatu i/lub wąż odpływu kondensatu   |                            | X                |                           |                           |                           |                        |

## Protokół konserwacji i czyszczenia

Typ urządzenia: .....

Numer urządzenia: .....

| Okres przeprowadzenia konserwacji i czyszczenia   | 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 | 16 |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|----|----|----|----|
| Sprawdź, czy otwory wlotowe i wylotowe nie są zabrudzone oraz, czy nie znajdują się w nich obce objekty, w razie potrzeby oczyść otwory |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Czyszczenie powierzchni zewnętrznych  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Sprawdź, czy filtr powietrza nie jest zabrudzony oraz, czy nie znajdują się w nim obce objekty, w razie potrzeby oczyść lub wymień.     |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Wymień filtr powietrza  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Sprawdź, czy nie są uszkodzone  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Sprawdź śruby mocujące  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Test pracy  |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Opróżnij zbiornik kondensatu i/lub wąż odpływu kondensatu   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |
| Uwagi   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |    |    |    |    |

|                 |                 |                 |                 |
|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 1. Data: .....  | 2. Data: .....  | 3. Data: .....  | 4. Data: .....  |
| Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   |
| 5. Data: .....  | 6. Data: .....  | 7. Data: .....  | 8. Data: .....  |
| Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   |
| 9. Data: .....  | 10. Data: ..... | 11. Data: ..... | 12. Data: ..... |
| Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   |
| 13. Data: ..... | 14. Data: ..... | 15. Data: ..... | 16. Data: ..... |
| Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   | Podpis: .....   |

## Czynności przed rozpoczęciem konserwacji



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

Nie dotykaj wtyczki sieciowej wilgotnymi lub mokrymi rękami.

- Wyłącz urządzenie.
- Odłączaj urządzenie pociągając za wtyczkę zasilania.



### Ostrzeżenie przed napięciem elektrycznym

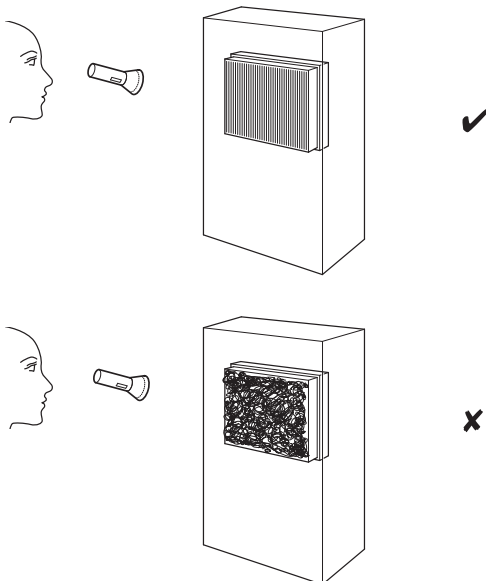
**Czynności, wymagające otwarcia obudowy, mogą być przeprowadzane wyłącznie przez autoryzowany serwis lub przez firmę Trotec.**

## Czyszczenie obudowy

Czyść obudowę za pomocą wilgotnego, miękkiego i niepostrzępionego kawałka tkaniny. Zwróć uwagę, aby do wnętrza obudowy nie przedostała się wilgoć. Nie dopuszczaj do zawilgocenia elementów elektrycznych. Do nawilżenia tkaniny nie stosuj agresywnych środków czyszczących jak np. rozpylacze czyszczące, rozpuszczalniki, środki zawierające alkohol lub środki szorujące.

## Kontrola wzrokowa stopnia zanieczyszczenia wnętrza urządzenia

1. Wymontuj filtr powietrza.
2. Oświetl wnętrze urządzenia latarką.
3. Sprawdź stopień zabrudzenia wnętrza urządzenia.
4. W przypadku stwierdzenia grubej, gęstej warstwy kurzu, zleć czyszczenie urządzenia firmie wyspecjalizowanej w zakresie urządzeń klimatyzacyjnych lub firmie Trotec.
5. Ponownie zamontuj filtr powietrza.



## Obieg środka chłodniczego

- Obieg środka chłodniczego jest hermetycznym systemem bezobsługowy. Wykonywanie wszelkich czynności konserwacyjnych lub napraw dopuszczalne jest wyłącznie przez wykwalifikowanych techników klimatyzacji lub pracowników firmy Trotec.

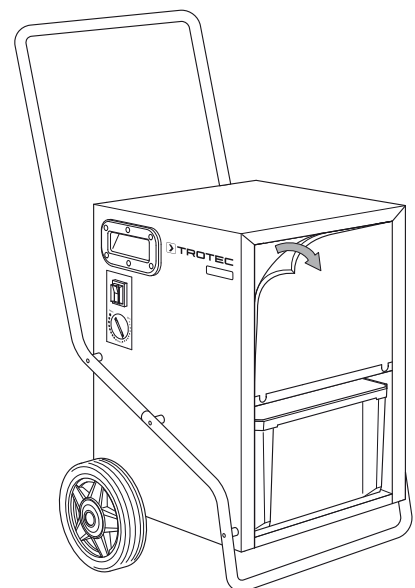
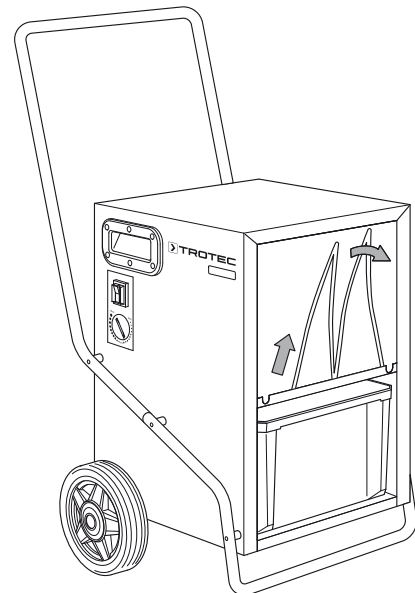
## Czyszczenie filtra powietrza

### Wskazówka

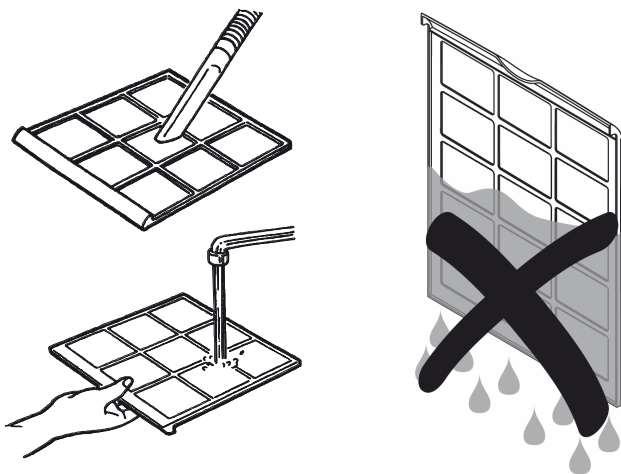
Sprawdź, czy filtr nie jest zużyty lub uszkodzony. Krawędzie i naroża filtra nie mogą być zniekształcone lub zaokrąglone. Przed ponownym zastosowaniem filtra sprawdź, czy nie jest on uszkodzony lub wilgotny!

Filtr powietrza musi być czyszczony natychmiast w momencie stwierdzenia jego zabrudzenia. Objawia się to m.in. zmniejszoną mocą (patrz rozdział „Błędy i usterki”).

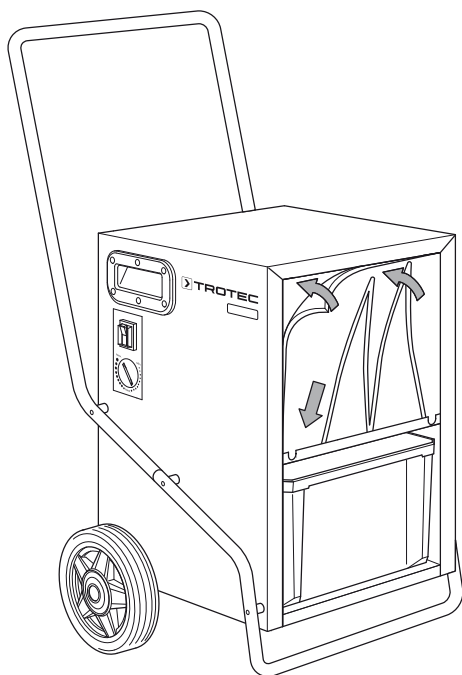
1. Wyjmij filtr powietrza z urządzenia.



2. Oczyszczyć filtr miękkim, wolnym od włókien, lekko zwilżonym kawałkiem tkaniny. W przypadku silnego zabrudzenia filtra oczyścić go za pomocą czystej wody zmieszanej z neutralnym środkiem czyszczącym.



3. Całkowicie osusz filtr. Nie montuj mokrego filtra do urządzenia!  
4. Ponownie zamontuj filtr powietrza do urządzenia.



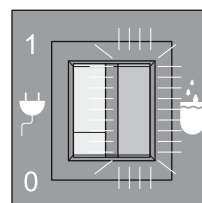
## Opróżnianie zbiornika kondensatu (TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S)



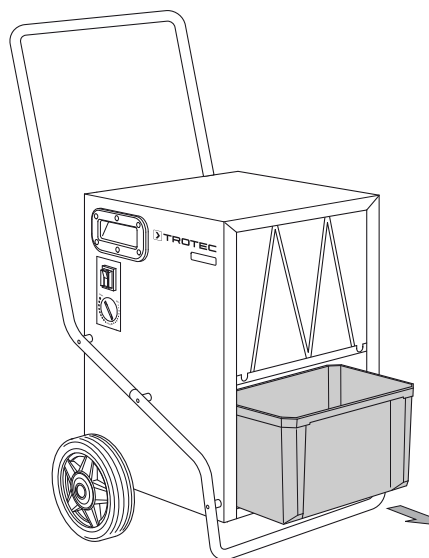
### Informacja

Sprężarka uruchamiana jest zawsze z opóźnieniem. Służy to jej ochronie oraz zwiększa jej żywotność. Wyjęcie zbiornika kondensatu z urządzenia i jego ponowne włożenie po opróżnieniu powoduje ponowne włączenie urządzenia po opóźnieniu wynoszącym ok. 3 minuty. Opóźnienie to występuje także w opcjonalnym trybie sterowania higrostatem. Zwiększenie się wilgotności powietrza powyżej ustawionej wartości powoduje ponowne włączenie sprężarki z pewnym opóźnieniem. Wentylator pracuje nadal niezależnie od sprężarki. Wyjęcie zbiornika kondensatu z urządzenia powoduje jego wyłączenie.

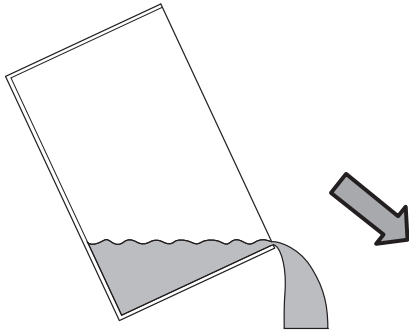
1.



2.



3.

**Czynności po zakończeniu konserwacji**

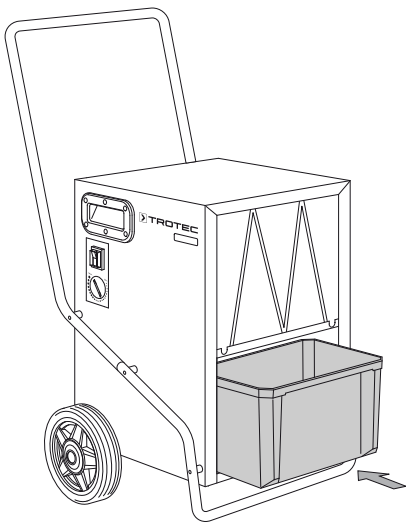
W przypadku ponownego wykorzystania urządzenia:

- Podłącz wtyczkę zasilania urządzenia do gniazda.

W przypadku, gdy urządzenie nie będzie stosowane przez dłuższy czas.

- Zapewnij warunki magazynowania zgodnie z rozdziałem "Magazynowanie".

4.



Całkowite napełnienie zbiornika kondensatu lub jego nieprawidłowe zamocowanie spowoduje włączenie się kontrolki zbiornika kondensatu (11). Kompresor oraz wentylator wyłączają się.

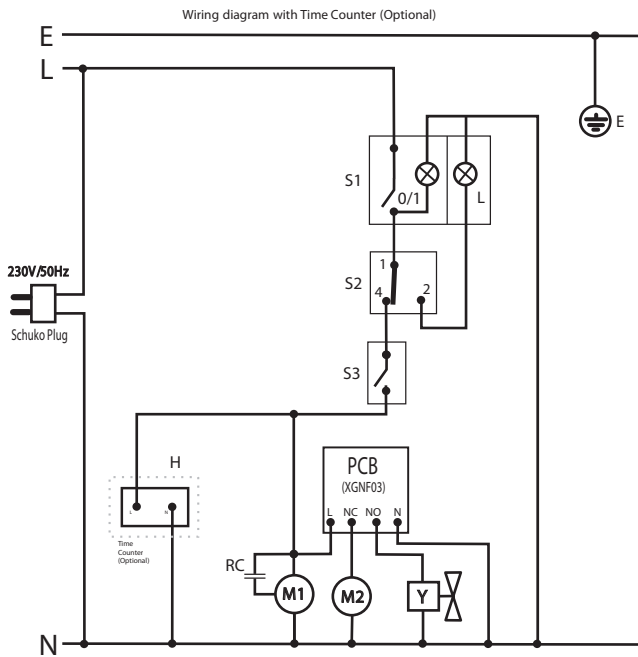
**Załącznik techniczny**
**Dane techniczne**

| Parametr  | Wartość  |  |  |  |
|---|--|--|--|--|
| Model   | TTK 140 S  | TTK 170 S                              | TTK 350 S                              | TTK 650 S                              |
| Wydajność osuszania<br>@ 30 °C / 80 % wilg.<br>wzgl.                | 35 l / 24 godz.  | 40 l / 24 godz.                        | 55 l / 24 godz.                        | 125 l / 24 godz.                       |
| Wydajność osuszania,<br>maks.                                       | 40 l / 24 godz.  | 50 l / 24 godz.                        | 70 l / 24 godz.                        | 150 l / 24 godz.                       |
| Zakres roboczy<br>(temperatura)                                     | 5 °C - 32 °C   | 5 °C - 32 °C                           | 5 °C - 32 °C                           | 5 °C - 32 °C                           |
| Zakres roboczy<br>(względna wilgotność<br>powietrza)                | 32 % do 100 %<br>wilgotności względnej   | 32 % do 100 %<br>wilgotności względnej | 32 % do 100 %<br>wilgotności względnej | 32 % do 100 %<br>wilgotności względnej |
| Ciśnienie po stronie<br>ssącej                                      | 0,9 MPa  | 1,2 MPa                                | 1,2 MPa                                | 1,2 MPa                                |
| Ciśnienie po stronie<br>wylotowej                                   | 2,5 MPa  | 4,2 MPa                                | 4,2 MPa                                | 4,2 MPa                                |
| Przepływ powietrza  | 580 m <sup>3</sup> /h  | 580 m <sup>3</sup> /h                  | 1000 m <sup>3</sup> /h                 | 1000 m <sup>3</sup> /h                 |
| Przyłącze sieciowe  | 1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz   | 1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz                 | 1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz                 | 1/N/PE ~ 230 V / 50 Hz                 |
| Pobór mocy, maks.   | 0,7 kW   | 0,9 kW                                 | 1,3 kW                                 | 2,5 kW                                 |
| Nominalne natężenie<br>prądu  | 3,2 A  | 4,0 A                                  | 5,8 A                                  | 11,4 A                                 |
| Zbiornik wody,<br>pojemność   | 6 l  | 6 l                                    | 6 l                                    | -                                      |
| Środek chłodzący  | R-407C   | R-410A                                 | R-410A                                 | R-410A                                 |
| Ilość środka chłodzącego  | 475 g  | 510 g                                  | 650 g                                  | 1050 g                                 |
| Współczynnik GWP  | 1 774  | 2 088                                  | 2 088                                  | 2 088                                  |
| Ekwiwalent CO <sub>2</sub>  | 0,84 t   | 1,06 t                                 | 1,36 t                                 | 2,19 t                                 |
| Poziom ciśnienia<br>akustycznego LpA (1 m;<br>wg. DIN 45635-01-KL3) | 52 dB(A)   | 52 dB(A)                               | 54 dB(A)                               | 56 dB(A)                               |
| Wymiary (Długość x<br>Szerokość x Wysokość)                         | 605 x 400 x 400 mm   | 635 x 400 x 520 mm                     | 745 x 415 x 520 mm                     | 810 x 415 x 980 mm                     |
| Minimalna odległość do<br>ścian / przedmiotów                       | w górę (A): 50 cm,<br>w tył (B): 50 cm,<br>na bok (C): 50 cm,<br>w przód (D): 50 cm, | 50 cm,<br>50 cm,<br>50 cm,<br>50 cm,   | 50 cm,<br>50 cm,<br>50 cm,<br>50 cm,   | 50 cm,<br>50 cm,<br>50 cm,<br>50 cm,   |
| Masa  | 29 kg  | 32 kg                                  | 39 kg                                  | 52 kg                                  |

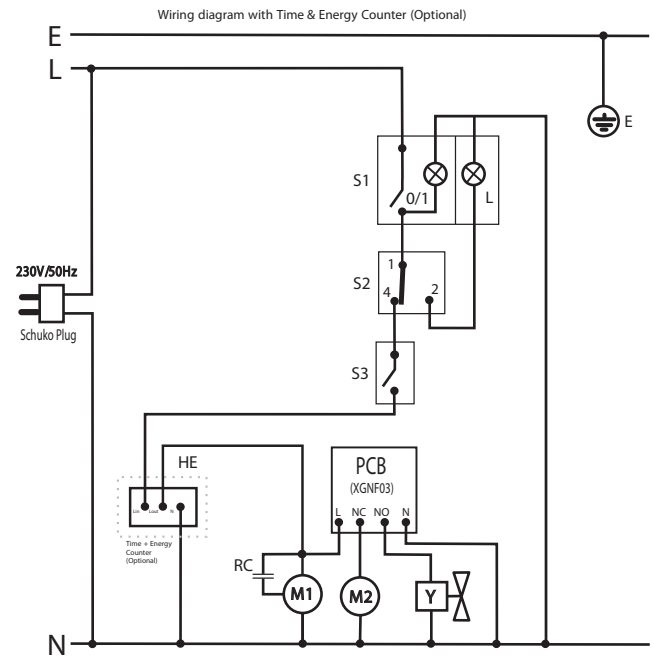


## Schemat elektryczny

### TTK 140 S / TTK 170 S / TTK 350 S

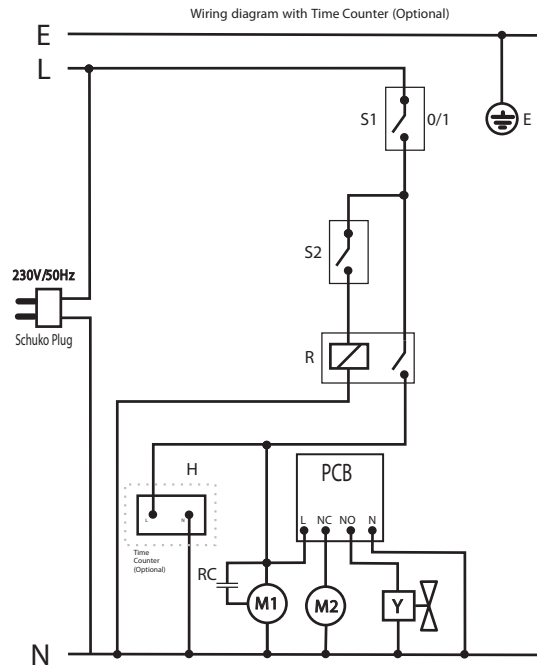


- E - Earthing / Erdung
- N - Common Line / Gemeinsame
- L - Line / Außenleiter
- S1 - On-Off Switch & Red Lamp (Tank full)  
Geräteschalter 0/1 & Signalleuchte " rot " (Behälter voll)
- S2 - Micro S switch (Tank Full) / Mikroschalter Wippe Vo Istaidd (Behälter voll)
- S3 - Humidistat / Hygrostat
- M1 - Compressor / Kompressor
- M2 - Fan motor / Lüftermotor
- Y - Two Way Valve / Abtau-Magnetventil
- RC - Running Capacitor (170/350) Motorbetriebskondensator (170/350)
- H - Time Counter (Optional) / Zeit Zähler (Z. zusätzliche)

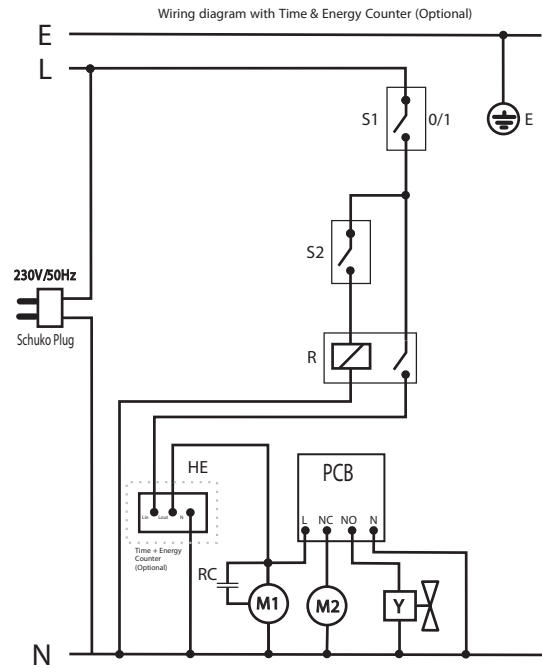


- E - Earthing / Erdung
- N - Common Line / Gemeinsame
- L - Line / Außenleiter
- S1 - On-Off Switch & Red Lamp (Tank full)  
Geräteschalter 0/1 & Signalleuchte " rot " (Behälter voll)
- S2 - Micro S switch (Tank Full) / Mikroschalter Wippe Vo Istaidd (Behälter voll)
- S3 - Humidistat / Hygrostat
- M1 - Compressor / Kompressor
- M2 - Fan motor / Lüftermotor
- Y - Two Way Valve / Abtau-Magnetventil
- RC - Running Capacitor (170/350) Motorbetriebskondensator (170/350)
- HE - Time + Energy Counter (Optional) / Zeit + Energie Zähler (Zusätzliche)

**TTK 650 S**



- E - Earthing / Erdung
- L - Line / Außenleiter
- N - Common Line / Gemeinsame
- S1 - On-Off switch / Geräteschalter 0/1
- S2 - Humidistat / Hygrostat
- M1 - Compressor / Kompressor
- M2 - Fan motor / Lüftermotor
- Y - Two way valve / Abtau-Magnetventil
- R - Power Relay / Leistungsrelais
- RC - Running Capacitor (170/350) Motorbetriebskondensator (170/350)
- H - Time counter (Optional) / Zeit Zähler (Zusätzliche)



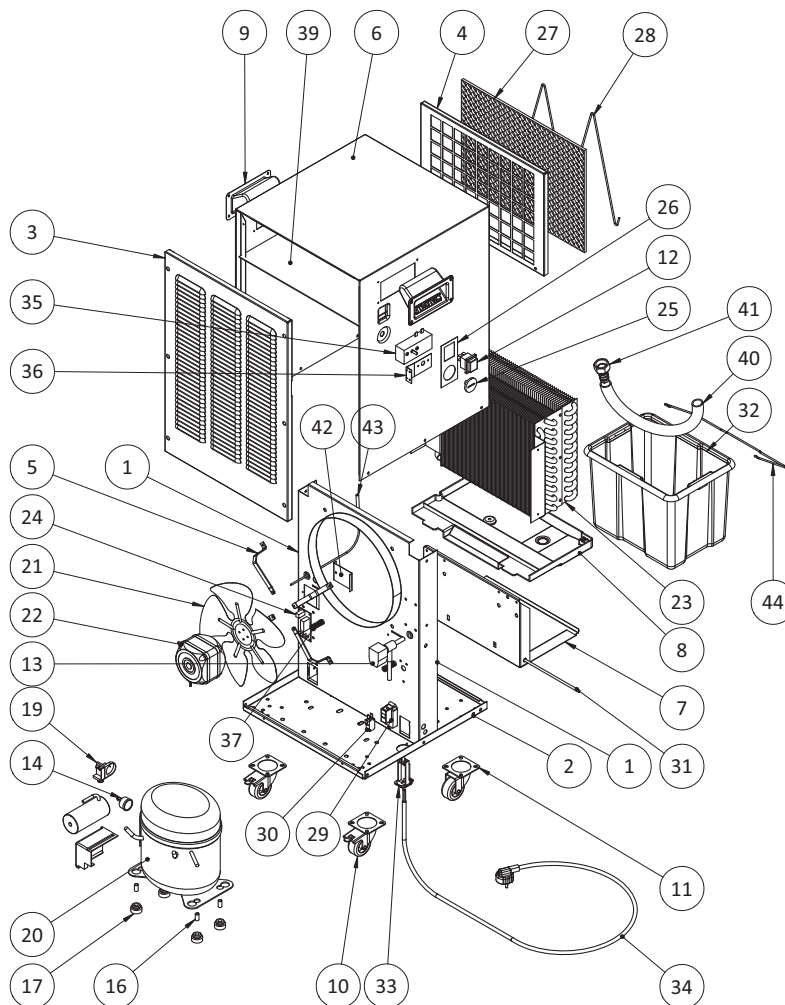
- E - Earthing / Erdung
- L - Line / Außenleiter
- N - Common Line / Gemeinsame
- S1 - On-Off switch / Geräteschalter 0/1
- S2 - Humidistat / Hygrostat
- M1 - Compressor / Kompressor
- M2 - Fan motor / Lüftermotor
- Y - Two way valve / Abtau-Magnetventil
- R - Power Relay / Leistungsrelais
- RC - Running Capacitor (170/350) Motorbetriebskondensator (170/350)
- HE - Time & Energy Counter (Optional) Zeit & Energie Zähler (Zusätzliche)

## Zestawienie i lista części zamiennych TTK 140 S



### Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.

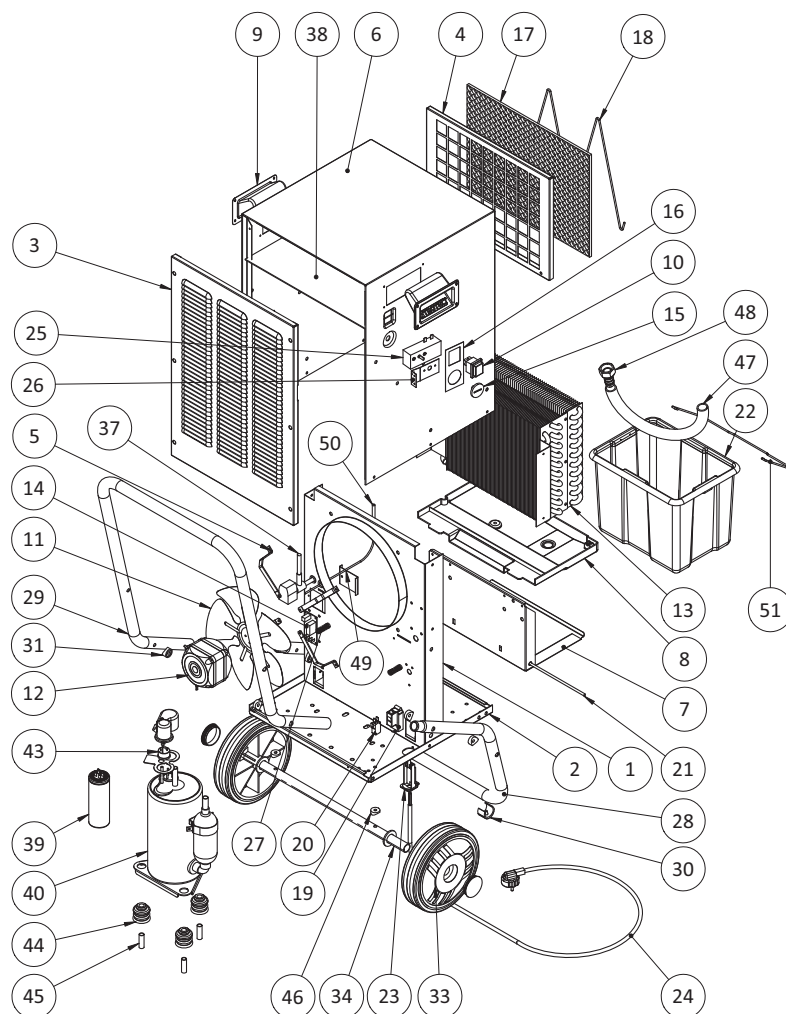


| Nr | Część zamienna   | Nr | Część zamienna                             | Nr | Część zamienna                           |
|----|--|----|--|----|--|
| 1  | structural element for Ø 250 fan                             | 16 | compressor's metallic bushing              | 31 | tank base plate shaft                    |
| 2  | baseplate  | 17 | compressor's rubber grommet                | 32 | 5 1/4 l PP water tank                    |
| 3  | air outlet ventilation grid                                  | 19 | compressor's relay                         | 33 | cable gland and electric terminal block  |
| 4  | air inlet ventilation grid                                   | 20 | r407c compressor                           | 34 | supply cable                             |
| 5  | motor fan brackets   | 21 | Ø 254 aluminium sucking fan blade          | 35 | mechanical hygrostat                     |
| 6  | PVC hood   | 22 | 16 W output electric motor fan             | 36 | hygrostat support                        |
| 7  | water tank base plate  | 23 | finned pack condensing & evaporating coil  | 37 | full tank helical springs                |
| 8  | condensates' water pan                                       | 24 | electronic printed circuit board           | 39 | top hood thermic isolating adhesive foam |
| 9  | grip   | 25 | ABS hygrostat adjusting knob               | 40 | 3/8" water hose, 0.45 m length           |
| 10 | spinning castor with brake                                   | 26 | control panel sticker                      | 41 | threaded hose connector for 3/4" hose    |
| 11 | loose spinning castor  | 27 | air filter                                 | 42 | hour counter gap cover                   |
| 12 | combined power switch, tank full warning lamp, silicon cover | 28 | filter support                             | 43 | defrosting system temperature probe      |
| 13 | defrosting system solenoid valve                             | 29 | ABS full tank micro switch protection case | 44 | water tank's bail handle                 |
| 14 | compressor's overload protection                             | 30 | full tank micro switch                     |    |  |

**Zestawienie i lista części zamiennych TTK 170 S**

**Informacja**

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



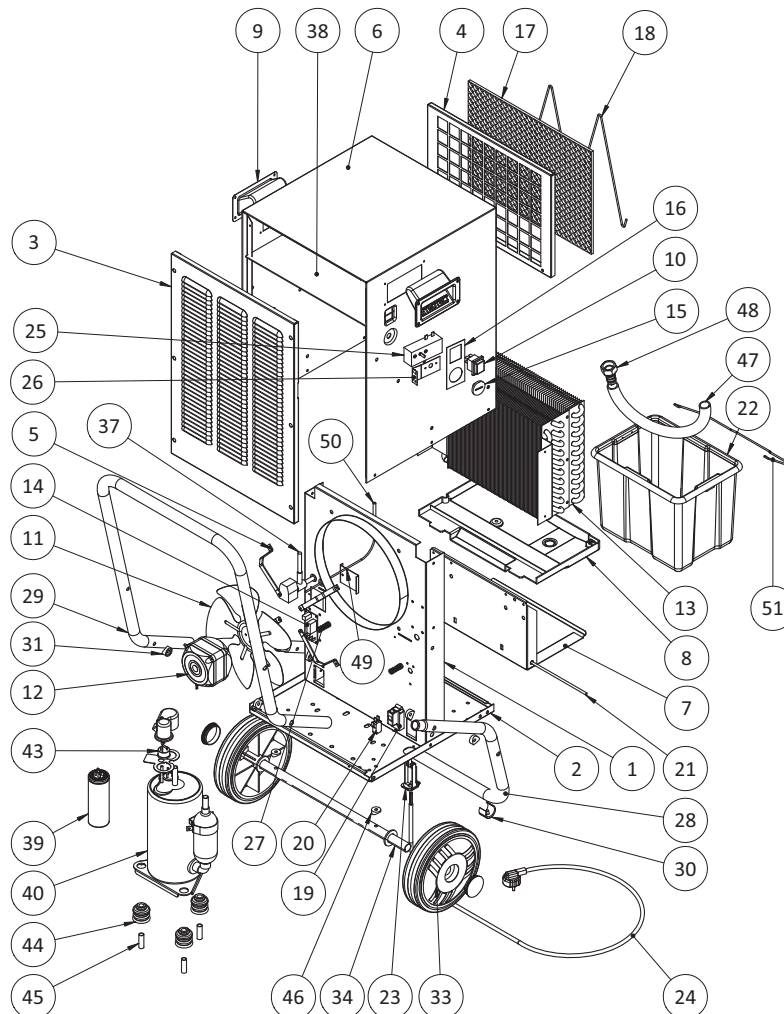
| Nr | Część zamienna   | Nr | Część zamienna                           | Nr | Część zamienna                           |
|----|--|----|--|----|--|
| 1  | structural element for Ø 250 fan                             | 17 | air filter                               | 37 | defrosting system solenoid valve         |
| 2  | baseplate  | 18 | filter support                           | 38 | top hood thermic isolating adhesive foam |
| 3  | air outlet ventilation grid                                  | 19 | full tank micro switch protection case   | 39 | 35 µF running capacitor                  |
| 4  | air inlet ventilation grid                                   | 20 | full tank micro switch                   | 40 | r407c compressor                         |
| 5  | motor fan brackets   | 21 | tank base plate shaft                    | 43 | compressor's overload protection         |
| 6  | PVC hood   | 22 | 5 1/4 l PP water tank                    | 44 | compressor's rubber grommet              |
| 7  | water tank base plate  | 23 | cable gland and electric terminal block  | 45 | compressor's metallic bushing            |
| 8  | condensates' water pan                                       | 24 | supply cable                             | 46 | PA 3 mm saddle spacer for wheels' shaft  |
| 9  | grip   | 25 | mechanical hygrostat                     | 47 | 3/8" water hose, 0.45 m length           |
| 10 | combined power switch, tank full warning lamp, silicon cover | 26 | hygrostat support                        | 47 | Ø 250 wheel                              |
| 11 | Ø 254 aluminium sucking fan blade                            | 27 | full tank helical springs                | 48 | threaded hose connector for 3/4" hose    |
| 12 | 16 W output electric motor fan                               | 28 | tubular foot                             | 49 | hour counter gap cover                   |
| 13 | finned pack condensing & evaporating coil                    | 29 | tubular handle                           | 50 | defrosting system temperature probe      |
| 14 | electronic printed circuit board                             | 30 | clamping plastic saddle foot             | 51 | water tank's bail handle                 |
| 15 | ABS hygrostat adjusting knob                                 | 31 | PA 6 mm saddle spacer for tubular handle |    |  |
| 16 | control panel sticker  | 34 | Ø 20 wheel shaft                         |    |  |

## Zestawienie i lista części zamiennych TTK 350 S



### Informacja

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.

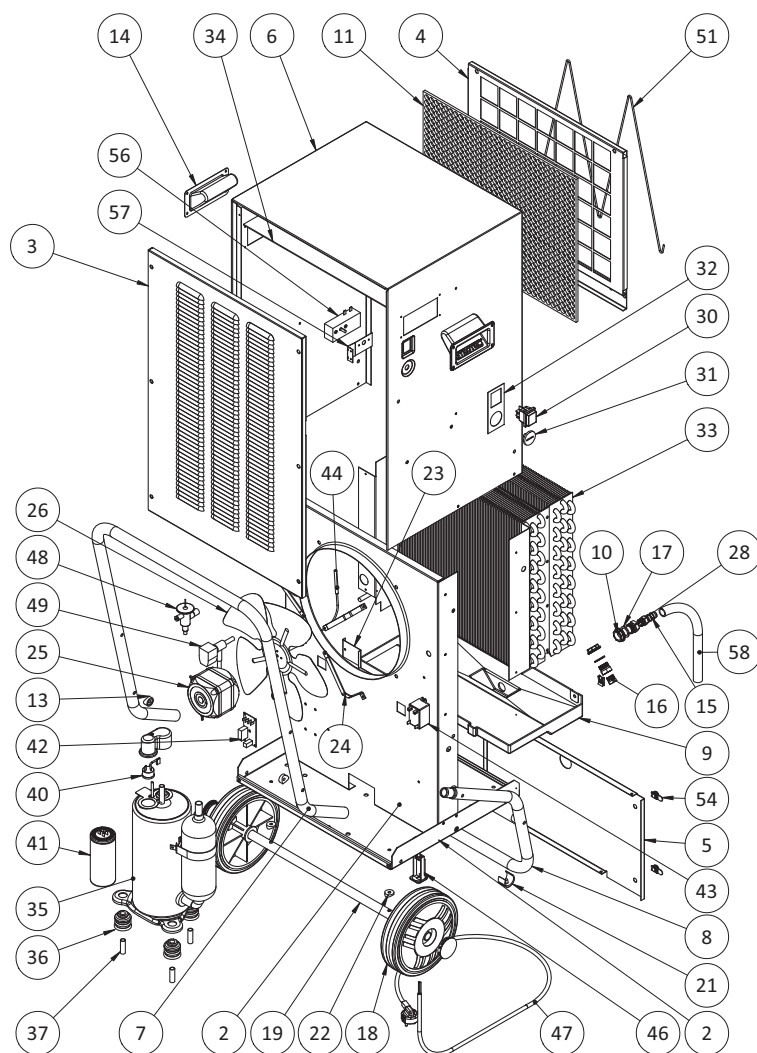


| Nr | Część zamienna   | Nr | Część zamienna                           | Nr | Część zamienna                           |
|----|--|----|--|----|--|
| 1  | structural element for Ø 300 fan                             | 17 | air filter                               | 37 | defrosting system solenoid valve         |
| 2  | baseplate  | 18 | filter support                           | 38 | top hood thermic isolating adhesive foam |
| 3  | air outlet ventilation grid                                  | 19 | full tank micro switch protection case   | 39 | 35 µF running capacitor                  |
| 4  | air inlet ventilation grid                                   | 20 | full tank micro switch                   | 40 | r407c compressor                         |
| 5  | motor fan brackets   | 21 | tank base plate shaft                    | 43 | compressor's overload protection         |
| 6  | PVC hood   | 22 | 5 1/4 l PP water tank                    | 44 | compressor's rubber grommet              |
| 7  | water tank base plate  | 23 | cable gland and electric terminal block  | 45 | compressor's metallic bushing            |
| 8  | condensates' water pan                                       | 24 | supply cable                             | 46 | PA 3 mm saddle spacer for wheels' shaft  |
| 9  | grip   | 25 | mechanical hygrostat                     | 47 | 3/8" water hose, 0.45 m length           |
| 10 | combined power switch, tank full warning lamp, silicon cover | 26 | hygrostat support                        | 47 | Ø 250 wheel                              |
| 11 | Ø 300 aluminium sucking fan blade                            | 27 | full tank helical springs                | 48 | threaded hose connector for 3/4" hose    |
| 12 | 25 W output electric motor fan                               | 28 | tubular foot                             | 49 | hour counter gap cover                   |
| 13 | finned pack condensing & evaporating coil                    | 29 | tubular handle                           | 50 | defrosting system temperature probe      |
| 14 | electronic printed circuit board                             | 30 | clamping plastic saddle foot             | 51 | water tank's bail handle                 |
| 15 | ABS hygrostat adjusting knob                                 | 31 | PA 6 mm saddle spacer for tubular handle |    |  |
| 16 | control panel sticker  | 34 | Ø 20 wheel shaft                         |    |  |

**Zestawienie i lista części zamiennych TTK 650 S**

**Informacja**

Numery pozycji części zamiennych różnią się od zastosowanych w instrukcji eksploatacji oznaczeń pozycji elementów.



| Nr | Część zamienna                  | Nr | Część zamienna                           | Nr | Część zamienna                          |
|----|---------------------------------|----|--|----|---|
| 1  | baseplate                       | 18 | Ø250 wheel                               | 37 | compressor's rubber grommet             |
| 2  | structural element for Ø300 fan | 19 | Ø20 wheel shaft                          | 40 | compressor overload protector           |
| 3  | air outlet ventilation grid     | 21 | plastic feet for handle                  | 41 | 50µF running capacitor                  |
| 4  | air inlet ventilation grid      | 22 | PA shaft 3mm spacer                      | 42 | electronic printed circuit board        |
| 5  | back panel                      | 23 | hour counter gap cover                   | 43 | power relay                             |
| 6  | Pre-coated PVC hood             | 24 | motor fan brackets                       | 44 | defrosting system temperature probe     |
| 7  | tubular handle                  | 25 | 25 W output electric motor fan           | 46 | cable gland and electric terminal block |
| 8  | tubular foot                    | 26 | Ø 300 aluminium sucking fan blade        | 47 | supply cable                            |
| 9  | threaded condensates' water pan | 28 | 1/2" to 3/8" reduction pipe bushing      | 48 | thermostatic expansion valve            |
| 10 | PA 1/2" nut                     | 30 | power switch, transparent silicon cover  | 49 | defrosting system solenoid valve        |
| 11 | air filter                      | 31 | ABS hygrostat adjusting knob             | 51 | filter support                          |
| 13 | PA 6 mm saddle spacer           | 32 | control panel sticker                    | 54 | turn lock                               |
| 14 | grip                            | 33 | finned pack condensing. evaporating coil | 56 | mechanical hygrostat                    |
| 15 | threaded hose connector         | 34 | top hood thermic isolating adhesive foam | 57 | hygrostat support                       |
| 16 | 3/8" hexagonal threaded plug    | 35 | r407c compressor                         | 58 | 9/16" water hose, 0.45 m length         |
| 17 | 2x18x25 rubber washer           | 36 | compressor's metallic bushing            |    |   |

## Utylizacja



Umieszczony na wycofanym z eksploatacji urządzeniu elektrycznym lub elektronicznym symbol przekreślonego kosza oznacza, że nie może być ono wyrzucane do odpadków gospodarczych. Urządzenie może zostać bezpłatnie zwrócone do najbliższego punktu odbioru zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Odpowiednie adresy dostępne są w urzędach miejskich lub gminnych. Dodatkowe informacje dotyczące możliwości zwrotu urządzenia zamieściliśmy także na naszej stronie internetowej [www.trotec24.com](http://www.trotec24.com).

Specjalna utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych pozwala na ponowne zastosowanie użytych materiałów, sortowanie zastosowanych materiałów lub inne rodzaje wykorzystania starych urządzeń. Procedury te pozwalają także na ograniczenie niekorzystnego wpływu zastosowanych materiałów na środowisko naturalne oraz na zdrowie ludzi.

Urządzenie jest napędzane gazem cieplarnianym, mogącym wywierać negatywny wpływ dla środowiska naturalnego i mogącym przyczynić się do globalnego ocieplenia w przypadku przedostania się do atmosfery.

Dalsze informacje zamieszczono na tabliczce znamionowej.

Utylizację mieszaniny środka chłodniczego, zastosowanego w urządzeniu, przeprowadzaj zgodnie z lokalnym ustawodawstwem.

## Deklaracja zgodności

Niniejszy dokument jest odwołaniem do właściwej treści deklaracji zgodności. Podpisana deklaracja zgodności została zapisana w lokalizacji oznaczonej odnośnikiem <https://hub.trotec.com/?id=42763>.

### Deklaracja zgodności

Zgodnie z treścią dyrektywy maszynowej WE 2006/42/WE, załącznik II część 1 rozdział A

niniejszym firma Trotec GmbH & Co. KG deklaruje, że wyszczególniona poniżej maszyna została zaprojektowana, skonstruowana i wykonana zgodnie z zapisami dyrektywy maszynowej WE w wersji 2006/42/WE.

**Model produktu / produkt:** TTK 140 S, TTK 170 S, TTK 350 S, TTK 650 S

**Typ produktu:** osuszacz powietrza

**Rok produkcji od:** 2018

### Zastosowane dyrektywy UE:

- 2011/65/UE: 2011-07-01
- 2014/30/UE: 2014-03-29

### Zastosowane normy harmonizowane:

- EN 55014-2:2015
- EN 55014-1:2017
- EN 60335-1:2012
- EN 60335-1:2012/A11:2014
- EN 60335-2-40:2003
- EN 60335-2-40:2003/A1:2006
- EN 60335-2-40:2003/A11:2004
- EN 60335-2-40:2003/A12:2005
- EN 60335-2-40:2003/A2:2009
- EN 60335-2-40:2003/A13:2012
- EN 61000-3-2:2014
- EN 61000-3-3:2013

### Zastosowane normy i specyfikacje techniczne:

- Brak

### Producent oraz nazwisko pełnomocnika ds. dokumentacji:

Trotec GmbH & Co. KG

Grebbener Straße 7, D-52525 Heinsberg

Telefon: +49 2452 962-400

E-Mail: [info@trotec.de](mailto:info@trotec.de)

Miejscowość i data wystawienia:

Heinsberg, dnia 05.09.2018

Detlef von der Lieck, Dyrektor Zarządzający

Trotec GmbH & Co. KG

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)